

JIEYUAN YU LIUBIAN
SHENBAO GUAN YU
ZHONGGUO JINDAI XIAOSUO

结缘 与 流变

——申报馆与中国近代小说

■ 文娟 著

GUANGDONG NORMAL UNIVERSITY PRESS
广东师范大学出版社



JIEYUAN YU LUBIAN
SHENBAOGUAN YU
ZHONGGUO JINDAI XIAOSHUO

结缘与流变

——申报馆与中国近代小说

文娟 著



NLIC2970424993

SHANGHAI NORMAL UNIVERSITY PRESS

上海师范大学出版社

· 桂林 ·



图书在版编目(CIP)数据

结缘与流变：申报馆与中国近代小说 / 文娟著. —桂林：
广西师范大学出版社，2009.3

ISBN 978-7-5633-8246-0

I. 结… II. 文… III. ①报纸—新闻事业史—研究—中国—近代②小说—文学研究—中国—近代 IV. G219.295

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 005580 号

广西师范大学出版社出版发行

(广西桂林市中华路 22 号 邮政编码：541001)
(网址：<http://www.bbtpress.com>)

出版人：何林夏

全国新华书店经销

桂林中核印刷厂印刷

(广西桂林市八里街 310 小区 邮政编码：541213)

开本：880 mm × 1 240 mm 1/32

印张：15 字数：400 千字

2009 年 3 月第 1 版 2009 年 3 月第 1 次印刷

定价：36.00 元

如发现印装质量问题，影响阅读，请与印刷厂联系调换。

序

前些时候,文娟自韩国春川市来电话,说及她的博士论文即将由广西师范大学出版社出版,要求为之作序。近日她返沪办事时,已将其书稿带来。我近时恰值事忙,难以仔细阅读,粗加翻检后,觉得现在的书稿比答辩时的文本已作一些修订并有所提高,其仍需改进处待她酌情再作些修改。兹对《结缘与流变——申报馆与中国近代小说》这部书稿,向读者略作一些叙介。

本书著者文娟 1977 年出生于广西桂林,2000 年毕业于广西师范大学中文系,随后考入华东师范大学中文系,先后在陈大康教授和我处攻读硕士学位和博士学位,2006 年毕业后留在华东师范大学对外汉语学院工作,今年 2 月由学院派赴韩国任教,目前尚在韩国。

文娟的博士学位论文是在前年 4 月完成的。论文受到评阅专家和答辩委员会的好评,文娟于 2007 年得到上海市研究生研究成果(学位论文)获奖证书。论文之所以得到专家们的肯定和

好评,在我看来,主要是由于作者在近代小说研究中,选择了一个很有典型性的学术史个案,即申报馆这个近代史上的重要出版机构与中国近代小说发展之间的关系,文娟对之进行了较有深度的专门研究,选题和论文内容颇有新意,是一项有一定开拓性和学术价值的研究成果。

文娟这篇论文对申报馆、《申报》和其与中国近代小说发展之关系的研讨,既有对史实及其过程具体详细的叙述,又有对所设置若干主题的深入探索。论文对有关论题的展开与分析,观点和材料结合得比较好。由于论文前期工作做得相当充分,对出版发行长达数十年、篇幅极其巨大的《申报》和申报馆创办的《瀛寰琐纪》、《四溟琐纪》、《寰宇琐纪》诸多文艺期刊,文娟辛勤地作过翻阅、调查,掌握了大量史实和第一手资料,故得以在论文中娓娓道来。譬如,清朝同治年间,在华的英国商人安纳斯特·美查(Ernest Major)如何接受陈莘庚提出创办中文报纸的建议,如何筹资创办申报馆和《申报》,如何聘请蒋芷湘出任总主笔,钱昕伯、何桂笙如何襄理编辑业务,其后又如何设立附属于申报馆的申昌书局、点石斋书局、图书集成局等出版机构,如何创办编印《瀛寰琐纪》、《点石斋画报》等文艺刊物,如何在《申报》上带头刊登小说以及连载小说随后又编印发行小说单行本,如何频繁地在《申报》上刊登各种各样的征求小说、推销小说的广告和小说编刊发行的信息,如此等等。总之,从申报馆与小说结缘开始,本书依次分章研述翻译小说的刊载及其对近代小说发展的意义,笔记小说的刊载及其对近代小说发展的影响,早期申报馆的小说出版,申报馆与近代小说联系的沉潜与复苏,申报馆

与近代小说的联系由复苏到繁荣,末章又专门研讨《申报》的小说广告兼及小说销售、小说盗版等情形。总的说来,此书对论题开掘颇深,内容相当丰富,使人读之有新鲜之感。

这篇论文难能可贵的一点是,作者在查阅原始资料、构思论文内容过程中,能够带着问题认真考察某些难以解释的现象,努力寻找并说明这种现象形成的原因。譬如,申报馆、《申报》与中国近代小说存在着密切关系,但有一个时期曾出现很不相同的现象,这就有个疑问:早期《申报》与小说关系那样密切,对推动小说的发展起了非常重要的带头作用,可是当“小说界革命”处于高潮时,《申报》为何不但没有积极响应,反而明显地呈现出一种不予配合的冷漠的状态呢?以往学者对此未加深入研究,而文娟对这个现象和问题甚为关注,力求在这个难题上解疑释惑,这就是论文对《申报》与小说之间的关系或联系存在着一个“沉潜期”所作的审视和考述。由于作者的认真努力,本书得以确切地指出,上述这种情况的出现,其根本原因是美查转让申报馆产业,告老返回英国以后,申报馆更换主人,《申报》总主笔也另易他人,是申报馆的重大人事变动和《申报》总主笔的更换,主管者办馆办报的思想理念与先前不同所造成的。

申报馆创始人美查是个商人,他建馆办报之主要目的是谋利。他来华多年,与华人伙伴合作较好,能通中文也较了解中国文化,对刊登小说、出版小说持积极支持的态度,而后来报馆的主人是懂中文,不了解如何办好报馆与报纸的英国人,《申报》的总主笔黄协埙恰又是一位思想意识保守落后,并且不愿听取其他主笔正确意见和建议的掌权人。正如论文所评析的那样,

总主笔既然在《申报》上连篇累牍地批判康、梁,那么他就决不可能接受梁启超的任何主张,当然也包括“欲新一国之民,不可不先新一国小说”的观点,而且此人平时“在新闻或评论文学中,凡遇皇上、皇太后的称呼必须空一格,双抬或者三抬”,“转述之稍涉激烈者,记载之略触忌讳者,必于阅总时悉数删去”。这样的掌权人怎么会允许《申报》上发表呼吁新民新国,批判清廷腐败政治的新小说呢?在他主事期间,《申报》不响应“小说界革命”热潮,不发表新小说,不再像过去那样积极刊登征求或销售小说的广告,理解这一切就很自然了。

论文认为申报馆与中国近代小说发展关系处于沉潜状态的时间有十多年,其中包括黄协埙任总主笔时期,但这是“沉潜期”,而并非“断绝期”。因为实际上这个时期中,申报馆与近代小说的发展依然存在着或多或少、或明或暗的潜在联系。如,美查离华返国之前,申报馆各种开风气之先举动的影响在这个时期仍在潜移默化地继续着,这期间申报馆也直接参与了一些与小说相关的活动,《申报》上涌现了其他书局以及个人所刊登的大量小说广告。这种潜在联系的存在以及《申报》内部一些有见识的主笔的存在,为后来更换《申报》总主笔人选,《申报》进行大改革,使申报馆与中国近代小说发展关系摆脱“沉潜期”,进入复苏和繁荣时期奠定了基础。我觉得,论文中的这些研述是实事求是的,是作者深入调研和思考所得的成果,可谓来之不易。

目前这部书稿自然还存在一些不足和可以进一步深化的地方,例如对申报馆和近代小说发展之关系的研究,还可以从总结、吸取经验教训的角度增添一些研述,这将更有利于凸显历史

的借鉴作用,启发今人对相关问题的思考和研讨。此外,旧藏《申报》影印本及其拍摄下来的照片,不少地方字迹污损模糊,笔画难以辨认,论文中来自上述这些地方的引文,特别是本书的附录《近代〈申报〉小说广告编年》,要在校读方面继续下一番功夫,以便尽可能减少差错。文娟自言,她这篇博士论文写作的完成不是结束,而是意味着新的开始与新的起点。我为她这篇博士学位论文的正式出版感到十分高兴,希望她今后更加努力,争取更大的进步与成绩。

郭豫适

2008年6月29日写于半砖园寓所

目 录

绪 论	1
第一章 申报馆与小说结缘之开始	8
第一节 报馆的创立缘起和美查的经营	8
第二节 早期申报馆的人事安排	15
第三节 小说刊登从无到有	25
第二章 翻译小说的刊载及其对近代小说发展的意义	33
第一节 《申报》刊载的翻译小说	33
第二节 《瀛寰琐纪》的创办	44
第三节 《瀛寰琐纪》连载的翻译小说及其对近代小说发展的影响	53

第三章 笔记小说的刊载及其对近代小说发展的影响	66
第一节 三种“琐纪”上的笔记小说	66
第二节 《点石斋画报》对近代小说发展的影响	81
第四章 早期申报馆的小说出版	99
第一节 小说出版方针的改变	99
第二节 早期申报馆的小说征求	106
第三节 早期申报馆的小说出版及其影响	122
第五章 申报馆与近代小说联系的沉潜与复苏	140
第一节 申报馆的人事变动和《申报》总主笔的更换	141
第二节 其他书局及个人对小说的关注	150
第三节 从沉潜中恢复的潜在因素	162
第六章 申报馆与近代小说的联系由复苏到繁盛	173
第一节 重视小说刊载的开始	176
第二节 《申报》刊载的小说理论文章	189
第三节 逐渐繁荣的长篇小说刊登	201
第四节 图画小说、广告小说以及转载的小说作品	224
第五节 集成图书公司的小说出版	238

第七章 近代《申报》小说广告研究	253
第一节 小说促销广告	255
第二节 反盗版广告	275
第三节 小说征求广告	288
结 语	317
附 录:近代《申报》小说广告编年	323
主要参考文献	455
感恩的心,感谢缘分(代后记)	462

绪 论

一、申报馆与近代小说之关系的研究价值

在近代小说的发展过程中,出版物和出版机构之间有着千丝万缕的密切联系,它们共同对近代小说的发展产生影响。书局与报馆的小说出版依旧沿袭了古代书坊小说出版的某些方式,同时加入了许多新的现代传播元素,比如机器印刷、规模发行、先刊发后结集、广告宣传等呈现出机器工业时代的特征,而报纸和杂志的小说刊登与连载则完全是一种纯现代的传播方式。以上两者结合在一起,成为近代小说前进过程中不可缺少的两翼。

在为数众多的近代报馆和书局中,在琳琅满目的近代报纸和杂志中,伴随着近代小说走过了整整四十年发展历程的申报馆和它所出版的《申报》与中国近代小说之间的关系,就是其中一个最为典型和独特的例子。

第一,申报馆所主办的《申报》既是近代出版史中发行时间最长,发行数量相当大,在民众中具有广泛影响力的报纸,又是

近代报刊中第一份刊登小说的报纸^①；第二，申报馆是近代第一个用现代印刷技术大量出版小说书籍的出版机构，同时，它也是近代第一个充分利用其所出版发行的《申报》这种现代传播方式，对小说作品进行征求和宣传的报馆；第三，申报馆是近代第一个利用报馆自身的出版力量创办文艺期刊，并在期刊中连载长篇翻译小说和刊登大量笔记小说的出版机构，而刊登在《瀛寰琐纪》第三卷中的那篇署名为“蠡勺居士”的《〈听夕闲谈〉小叙》，则是中国近代小说史中第一篇肯定小说价值，为小说发展摇旗呐喊的理论文章；第四，申报馆主办、点石斋石印书局承办的《点石斋画报》作为第一份在中国创办的，以中外社会生活、重大时事新闻为主要内容，以普通民众为拟想读者，在近代中国风行十余年的画报^②，其在杂志末尾附载图画笔记小说的做法也是近代出版史上的首创；第五，在1907—1911年这五年中，在《申报》编辑的努力下，《申报》共刊载了长短篇小说248种，是近代各种报纸杂志中刊载小说最多的一种出版物^③。而《申报》连续四天，专门将报纸头版中的“论说”栏目安排刊登长篇小说理论文

① 据目前所知，近代最早在报纸上刊登的翻译小说是罗伯特·汤姆翻译的《意拾喻言》（即《伊索寓言》），于道光二十年（1840）刊登在《广东报》上，但是如今已无法查找到该报的原本或者影印本，因此，《申报》就成为现在所能见到的最早刊登小说的报纸。

② 清心书院在光绪二年（1876）创办中国第一份画报——《小孩画报》，但是该画报主要刊登适宜儿童阅读的简单图画，以儿童为主要读者，图画的内容并不涉及中国成年人的日常生活。

③ 据刘永文的博士学位论文《晚清报刊小说研究（下）》统计，近代报刊中，刊载小说数量较大的另有《时报》和《神州日报》，分别为223种（其中6种实际为其他文体）和212种（其中5种实际为其他文体），但都未超过《申报》的小说刊载量。

章的做法,在近代各大报纸中也可谓独此一家。因此,暂且不论《申报》上数千条小说广告的研究价值,仅从上面所列举的若干个“第一”,就不难看出申报馆在近代小说发展中起到了不容忽视的促进作用,扮演着举足轻重的角色,在近代申报馆的发展历史中,其包含着大量有关近代小说发展和演变的历史信息。

过去学术界对申报馆的关注,大多集中在《申报》上,而对《申报》的研究常常是从历史研究的角度出发,即把它作为一面反映近代社会生活各种状况的镜子,通过《申报》收集有关历史风云、时事新闻、社会习俗等方面的资料,而极少将它与近代小说的发展联系起来。即使谈到申报馆和近代小说的关系,多数也只是研究创办初期的《申报》上所刊登的三篇翻译小说《谈瀛小录》、《一睡七十年》和《乃苏国奇闻把沙官小说》,并且简单地提及由申报馆所主办的《瀛寰琐纪》、《寰宇琐纪》和《四溟琐纪》这三种文艺期刊。除了潘建国《由〈申报〉所刊三则小说征文启事看晚清小说观念的演进》、《〈松荫庵漫录〉与〈申报〉所载晚清笔记小说》,刘永文、王景龙《〈申报〉与晚清小说传播》,鲁湘元《〈申报〉与中国近现代报刊文学》,王建辉《申报馆:报业之外的图书出版》以及王燕《晚清小说期刊史论》书中的某些章节之外,似乎较少有论文著作涉及《申报》在近代小说发展过程中所起的作用。而北京大学方迎九的博士论文《文学性与新闻性的消长——早期〈申报〉文人研究,1872—1905》虽然深入细致地研究了与《申报》有关的文人的情况,但是其中涉及小说的部分非常有限;李彦东的博士论文《早期申报馆:新闻传播与小说生产之关系》虽然涉及申报馆的小说出版,但是只集中在《聊斋志异》和

结 缘 与 流 变
——申报馆与中国近代小说

4

《儒林外史》等几部有限的章回小说上。^①

综上所述,实际上关于申报馆和近代小说之间关系的研究是一个非常值得深入挖掘的领域。

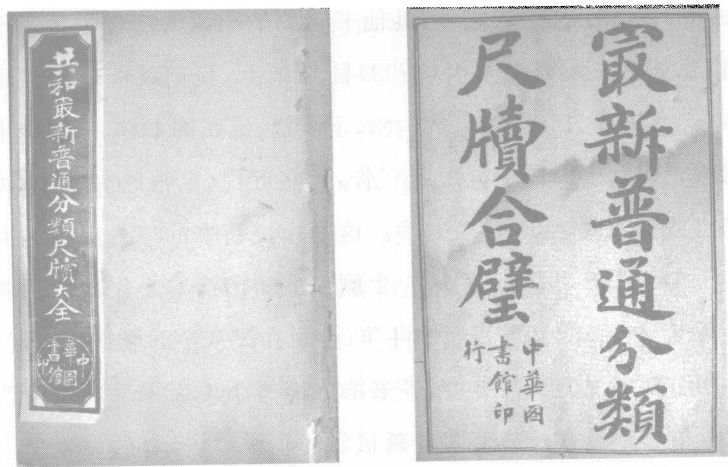
二、研究的重点与难点

第一,早期申报馆的主持者和《申报》的主笔以极大的热情对待小说出版事业,在他们尽心竭力的征求下,申报馆及其附属机构(点石斋书局、申昌书局、图书集成书局、集成图书公司)出版了大量小说作品^②,成为近代小说出版中不可忽视的部分。在为出版小说所进行的小说书稿征求过程中,申报馆的主持者、《申报》主笔与一些书局和小说作者之间建立了良好的关系,而且这种关系的影响延续了相当长的时间,并为大众所熟知。例如,民国二年(1913),中华图书馆出版了《共和最新普通分类尺牍大全》,编者收集了各类书信样式,供读者在现实生活中模拟运用。其中就有一封“托售小说稿”的示范信,该信曰:“闻老弟就馆申江,忻慰奚似。……拙稿小说一册,请代觅主。”从该示范

① 令笔者感到高兴的是,在本书写作的过程中和完成之后,有关申报馆与近代小说发展的研究以及笔者所收集的《申报》小说资料,已经引起了越来越多学者的关注,仅华东师范大学中文系近代小说的研究团队,就发表了《插图与晚清小说的传播——以晚清〈申报〉小说广告为例》、《申报馆与王韬小说观念之转变》等一系列的论文,还有以“新闻传播与小说情调——以早期申报馆小说报人圈为中心”为题所进行的博士论文写作。

② 据《申报》上所刊登的小说广告统计,申报馆及其附属的出版机构出版的小说书籍就达119种,而据周振鹤所编的《晚清营业书目》统计,仅申昌书局出版的小说书籍就达107种,其中一半以上在《申报》上均无广告,因此,实际上申报馆及其附属的出版机构所出版的小说书籍数量应该大大超过在《申报》上刊登广告的119种。

信以在申报馆任职的友人为托售小说稿的拟想对象的做法，我们不难看出长期以来申报馆小说出版事业在民众中的影响力，同时也表现出《申报》编辑在小说发表和出版过程中所起的桥梁作用已深入人心。因此，申报馆的小说征求活动以及小说出版事业及其在近代小说发展中所发挥的作用是研究的重点之一。



《共和最新普通分类尺牘大全》封面及扉页

第二，由申报馆所出版的《申报》是近代第一份刊载小说的中文报纸，虽然其小说刊载在同治十二年(1873)至光绪三十三年(1907)间出现了较长的中断，但是《申报》首刊小说这种开风气之先的做法，对中国近代小说发展产生了不小的影响。从光绪三十四年(1908)起，《申报》大量刊载小说作品，至宣统三年(1911)为止，其所刊载的各种长短篇小说共计 248 种(其中不包括刊登在小说栏目中的 9 部传奇作品)，而这 200 多种小说中的绝大部分均不见于各种近代小说的目录之中，可见，目前我们对《申报》所刊登的小说的掌握情况还很不全面。并且，早期申报

馆所出版的三种文艺期刊所刊载的大量笔记小说——《瀛寰琐纪》109篇、《四溟琐纪》33篇、《寰宇琐纪》20篇，大多也不见于各种近代小说的目录中，对它们的研究更是处于空白。因此，对《申报》和“琐纪”刊载小说的研究，也是研究的重点所在。

第三，在近代《申报》上出现了数以千计的小说广告，除了申报馆自身的小说广告之外，其他书局关于小说的广告也屡见不鲜，例如仅在光绪十九年（1893）的报纸上，我们就能看到文选楼、文宜书局、扫叶山房、醉六堂、千顷堂、威龙阁书林、理文轩书局等十多家书局的小说出版广告，而在近代《申报》上刊登小说广告的书局则达60余家之多。这些小说新书的广告呈现的并非一个孤立的现象，它们从一个侧面反映出当时小说出版的各种情况——盗版和反盗版的斗争、小说在民众中的受欢迎程度、不同时期小说的流行类型、各书坊为销售小说而采取的竞争手段等信息。另有一些个人出钱刊登的小说广告，有的表现出小说作者的创作情况、小说书籍的出版情况等鲜为人知的一面，有的反映出中外小说交流与翻译的情况，有的展现了当时一些书坊拉客购书的情景，还有的表达了时人对当时小说出版的意见和建议。此外，还有《竞立社小说月报》、《安徽白话报》、《绣像小说》、《图画日报》、《小说月报》等17种小说杂志及其他有小说栏目的报刊在《申报》上刊登广告，以及《申报》主笔为感谢某书局赠阅书籍（其中不少是小说和小说杂志）刊发《谢赠》广告，在某种程度上表现出各种报纸杂志的主编者、发行书局与《申报》、《申报》主笔、申报馆之间的互动……以上种种都是申报馆和近代小说有着千丝万缕联系的反映，因此，对《申报》小说广告的研究